

Czechy – Polska

Projekt nr CZ.11.01.02/00/23_011/0000158 pn.: „Śnieżnicki Zwornik II” współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Interreg Czechy–Polska 2021–2027, Priorytet 1. Zintegrowany system ratownictwa i środowisko, Cel 1.2 Bardziej skoordynowane podejście do ochrony środowiska na pograniczu czesko-polskim.

Zapytanie ofertowe

Zadanie realizowane jest bez stosowania *ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2026 r. poz. 793)* – w myśl art. 2 ust. 1 pkt 1: Ustawy nie stosuje się do zamówień, których wartość nie przekracza wartości 170 000 złotych.

Zamawiający

Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska we Wrocławiu
ul. Jana Długosza 68
51-162 Wrocław
NIP 8971747119

I. Opis przedmiotu zamówienia

1. Zorganizowanie i przeprowadzenie kursu języka czeskiego dla 5 pracowników Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska we Wrocławiu w ramach projektu nr CZ.11.01.02/00/23_011/0000158 pn.: „Śnieżnicki Zwornik II” współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Interreg Czechy–Polska 2021–2027, Priorytet 1. Zintegrowany system ratownictwa i środowisko, Cel 1.2 Bardziej skoordynowane podejście do ochrony środowiska na pograniczu czesko-polskim.
2. Nazwa i kody według Wspólnego Słownika Zamówień (CPV):
80511000-9 Usługi szkolenia personelu
3. Indywidualny kurs języka czeskiego dla 5 pracowników Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska we Wrocławiu.
4. Termin kursu: od 7 września 2026 r. do 30 listopada 2026 r.
5. Kurs obejmuje 40 godzin lekcyjnych – dwie do czterech godzin lekcyjnych w tygodniu. Godzina lekcyjna - 45 minut.
6. Łączna liczba godzin w ramach całego zamówienia wynosi 40 godzin lekcyjnych, w ramach zajęć grupowych dla jednej grupy 5 osobowej.
7. Zajęcia będą się odbywały w godzinach pracy urzędu tj. 8.00 – 15:00 w siedzibie Zamawiającego, w salce zapewnionej przez Zamawiającego.
8. Zamawiający przygotowuje dla uczestników kursu materiały edukacyjne w zakresie nauki na poziomie podstawowym z naciskiem na słownictwo związane z ochroną środowiska.
9. Zamawiającemu przysługuje możliwość zmian lektora bez podawania przyczyny.

10. W ramach kursu Wykonawca zobowiązany jest przeprowadzić co najmniej jeden okresowy test sprawdzający.
11. Dni i godziny zajęć ustalone będą indywidualnie przez uczestników (w porozumieniu z lektorem).
12. W sytuacji zagrożenia epidemicznego lub innych zdarzeń losowych, których nie dało się przewidzieć przed rozpoczęciem kursu językowego zajęcia mogą odbywać się on-line.
13. Po zakończeniu kursu każdy uczestnik kursu otrzyma certyfikat/ zaświadczenie ukończenia kursu, który będzie zawierał logotypy wskazane przez Zamawiającego.
14. Rozliczenie transakcji następować będzie przelewem na konto wskazane na fakturze w terminie 30 dni od dnia zamieszczenia prawidłowo wystawionej faktury na platformie Krajowego Systemu eFaktur (KSeF) przez Wykonawcę. Faktura powinna zawierać nr i nazwę projektu **Projekt nr CZ.11.01.02/00/23_011/0000158 pn.: „Śnieżnicki Zwornik II”**.
15. Termin wykonania zamówienia: do 7 dni od zawarcia umowy.
16. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.
17. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
18. Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówień uzupełniających.
19. Zamówienie nastąpi w drodze zawarcia umowy z Wykonawcą.
20. Zawarcie umowy nastąpi po przekazaniu zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty.
21. Szczegółowe warunki określone zostały w projekcie umowy (Załącznik nr 3) – załączona wersja umowy w chwili przesyłania nie jest wiążąca dla stron, mocy prawnej nabywa po podpisaniu jej przez Zamawiającego i wybranego Wykonawcę.

II. Wymagania względem Wykonawcy

II.A Warunek wiedzy i doświadczenia:

Wykonawca musi wykazać, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie **wykonał należycie**, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych **wykonuje należycie, co najmniej 3 usługi organizacji i prowadzenia kursów językowych dla grup zamkniętych dla trzech różnych podmiotów, w wymiarze 40 godzin lekcyjnych.**

W celu potwierdzenia spełniania tego warunku Wykonawca musi załączyć do oferty **wykaz wykonanych usług szkoleniowych wraz z załączeniem dowodów** np. referencji. Wykaz należy sporządzić zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 2A do niniejszego Zapytania ofertowego.

II.B Warunek dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia

Wykonawca musi wykazać, że dysponuje minimum 2 osobami (lektorami), które posiadają wykształcenie wyższe w zakresie filologii czeskiej lub wykształcenie wyższe w zakresie lingwistyki stosowanej w zakresie języka czeskiego lub posiadają certyfikat CCE z przygotowaniem pedagogicznym bądź kwalifikacje językowe poświadczone dokumentem stwierdzającym znajomość języka czeskiego na poziomie C2 – zgodnie ze skalą biegłości językowej według Rady Europy, a każda z tych osób posiada minimum 2-letnie doświadczenie w prowadzeniu kursów językowych dla dorosłych.

W celu potwierdzenia spełniania tego warunku Wykonawca musi załączyć do oferty **wykaz kwalifikacji osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia - informacji na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia**. Wykaz należy sporządzić zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 2B do niniejszego Zapytania ofertowego.

Zamawiający dokona oceny spełnienia powyższych warunków na podstawie kryterium: **spełnia / nie spełnia**, w oparciu o złożone przez Wykonawcę dokumenty i oświadczenia.

III. Istotne postanowienia umowne i warunki zmian umowy

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy danych osobowych powierzonych do przetwarzania przy wykonaniu przedmiotu umowy, a w szczególności nieudostępniania ich innym podmiotom, także w postaci zagregowanych danych statystycznych, zarówno w trakcie realizacji przedmiotu umowy, jak i po jego wykonaniu.
2. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z Polityką Środowiskową Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska we Wrocławiu, dostępną pod adresem: <https://www.gov.pl/web/rdos-wroclaw/system-ekozarządzania-i-audytu-emas> oraz Polityką Prywatności dostępną pod adresem: <https://www.gov.pl/web/rdos-wroclaw/polityka-prywatnosci>, deklaruje współpracę w tym zakresie oraz zobowiązuje się do przestrzegania wymogów tam zawartych oraz przepisów prawa w zakresie ochrony danych osobowych odpowiednio do danych związanych z wykonaniem przedmiotu umowy.

IV. Warunki udziału w postępowaniu:

1. Wykonawca musi prowadzić działalność gospodarczą związaną z oferowaniem kursów językowych.
2. Wykonawca nie podlega wykluczeniu na podstawie przesłanek określonych w art. 7 ust. 1 pkt 1-3 *ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. 2025 poz. 514)*.
3. Wykonawca nie jest powiązany kapitałowo lub osobowo z Zamawiającym.

V. Kryteria i sposób oceny ofert:

1. Wybór Wykonawcy nastąpi w oparciu o warunki konkurencyjności. Kryterium wyboru oferty będzie wartość brutto za całość zamówienia (kryterium cena - 100%). Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która uzyska największą liczbę punktów, wg. wzoru:

$$C_i = \frac{C_{\text{minimalna}}}{C_{\text{ofertowana}}} \times 100$$

gdzie:

C_i – oznacza liczbę punktów przyznanych ocenianej ofercie „i”,

$C_{\text{minimalna}}$ – oznacza najniższą oferowaną cenę brutto wykonania przedmiotu zamówienia spośród nieodrzuconych ofert, złożonych przez wykonawców niepodlegających wykluczeniu,

$C_{\text{oferowana}}$ – oznacza cenę brutto badanej oferty „i”.

2. Punkty będą zaokrąglane do dwóch miejsc po przecinku lub z większą dokładnością, jeżeli przy zastosowaniu wymienionego zaokrąglenia nie występuje różnica w ilości przyznanych punktów wynikająca z małej różnicy zaoferowanych cen.
3. Jeśli nie będzie można wybrać najkorzystniejszej oferty z uwagi na fakt, iż dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny lub kosztu, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych zawierających nową cenę lub koszt.

VI. Miejsce, termin oraz forma składania ofert

1. Ofertę należy złożyć na formularzu stanowiącym **załącznik nr 2** do zapytania, w terminie do dnia **31 sierpnia 2026 r. do godz. 11:00**.
2. Ofertę należy złożyć za pomocą Bazy Konkurencyjności w następującej formie:
 - 1) plik (np. pdf) opatrzone podpisem kwalifikowanym lub
 - 2) plik (np. pdf) opatrzone podpisem zaufanym lub
 - 3) plik (np. pdf) opatrzone podpisem osobistym lub
 - 4) skan podpisanego odręcznie przez Wykonawcę druku oferty.
3. Oferty złożone po terminie, oferty niekompletne, (brak podpisu, brak wyceny, którejkolwiek pozycji w formularzu oferty) bez wymaganych załączników będą odrzucone, jako niezgodne z zapytaniem ofertowym.
4. Osobami upoważnionymi do kontaktu z Wykonawcami są:
 - 1) Pan Irena Litwicka 71 747-93-19 irena.litwicka@wroclaw.rdos.gov.pl;
 - 2) Pani Monika Dimos-Zych 71 747-93-19 monika.dimos-zych@wroclaw.rdos.gov.pl;
5. W ofercie należy wskazać osobę do kontaktu oraz podać jej nr telefonu i adres e-mail.
6. Sposób przygotowania oferty:
 - 1) oferta powinna być napisana w języku polskim;
 - 2) wartość wykonania zamówienia należy podać w kwocie brutto, na podaną cenę powinny składać się wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia;
 - 3) oferta powinna być złożona na formularzu ofertowym stanowiącym załącznik nr 2 do zapytania.
7. Do oferty należy dołączyć:
 - 1) wykaz wykonanych usług – zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 2A do Zapytania ofertowego,
 - 2) wykaz kwalifikacji osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 2B do Zapytania ofertowego,
 - 3) pełnomocnictwo, jeżeli oferta została podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy.
8. Zapytanie ofertowe może być przez Zamawiającego zmienione lub odwołane. Informacja o tym fakcie zostanie przekazana wszystkim Wykonawcom, którzy złożyli oferty oraz umieszczona w Biuletynie Informacji Publicznej Zamawiającego

(<https://www.gov.pl/web/rdos-wroclaw/zamowienia-publiczne>)
Konkurencyjności.

oraz Bazie

9. Informacja o wyborze Wykonawcy zostanie przekazana wszystkim Wykonawcom, którzy
złożyli oferty oraz umieszczona w Biuletynie Informacji Publicznej Zamawiającego
(<https://www.gov.pl/web/rdos-wroclaw/zamowienia-publiczne>) oraz Bazie
Konkurencyjności.

VII. Załączniki:

1. Opis przedmiotu zamówienia – załącznik nr 1.
2. Wzór oferty – załącznik nr 2 wraz z załącznikami 2A - Wykaz wykonanych usług oraz
2B Wykaz kwalifikacji osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia.
3. Projekt umowy – załącznik nr 3.

VIII. Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych przez Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska we Wrocławiu

1. Administratorem danych osobowych jest Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska we Wrocławiu z siedzibą we Wrocławiu przy ul. Jana Długosza 68, 51-162 Wrocław, e-mail: sekretariat@wroclaw.rdos.gov.pl, tel.: 71 74 79 300.

2. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych następuje za pomocą adresu e-mail: iod@wroclaw.rdos.gov.pl

3. Dane osobowe będą przetwarzane w związku z zawarciem umowy w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze danych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c oraz w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej Administratorowi danych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO).

4. Podanie danych osobowych jest niezbędne do realizacji ustawowych zadań Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska we Wrocławiu, a brak ich przekazania uniemożliwi realizację tych zadań.

5. W związku z przetwarzaniem danych osobowych, osobom, których one dotyczą, przysługują następujące uprawnienia:

- 1) żądanie od Administratora danych dostępu do Pani/Pana danych osobowych,
- 2) żądanie od Administratora danych sprostowania Pani/Pana danych osobowych,
- 3) żądanie od Administratora danych usunięcia Pani/Pana danych osobowych,
- 4) żądanie od Administratora danych ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych osobowych,
- 5) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych,
- 6) wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

6. Przekazane dane osobowe nie będą wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane w innym celu, chyba że konieczność wykorzystania, ujawniania lub udostępnienia wynika z obowiązujących przepisów prawa. Dane mogą zostać przekazane innym organom publicznym, o ile:

- 1) są one upoważnione do tego obowiązującymi przepisami prawa,

- 2) realizują obowiązek prawny ciążący na Administratorze danych,
- 3) przetwarzanie jest niezbędne do wykonywania zadania realizowanego w interesie publicznym, w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej Administratorowi danych.

7. Zebrane dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich i nie będą poddawane profilowaniu.

8. Dane osobowe przetwarzane będą przez czas niezbędny do realizacji ustawowych zadań oraz wykonania obowiązku archiwizacyjnego wynikającego z przepisów prawa.

9. Polityka prywatności oraz informacji o ochronie danych osobowych dostępne są pod adresem: <https://www.gov.pl/web/rdos-wroclaw/polityka-prywatnosci>.